

Käyttöohje



Charger 1.0 miniRITE R miniBTE R

Oticon More™
Oticon Zircon™
Oticon Play PX™
Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™
Oticon Ruby™
Oticon CROS PX™

Johdanto

Tämä käyttöohje opastaa uuden latauslaitteen käytössä ja huollossa.

Käyttöohje kannattaa lukea huolellisesti, mukaan lukien kohta **Varoitukset**. Näin saadaan paras hyöty uudesta latauslaitteesta.

Kuuloalan ammattilainen vastaa lisäkysymyksiin laitteen käytöstä.

Käyttöohje sisältää navigointipalkin, jonka avulla voi liikkua eri osioiden välillä.

| **Tietoa** | Aloitus | Käyttö | Varoitukset | Lisätiedot |

TÄRKEÄÄ

Kuulokojeen käyttöohjeesta saa tarkempaa tietoa kuulokojeen toiminnoista.

Käyttötarkoitus

Käyttötarkoitus	Latauslaite on tarkoitettu ladattavaa akkua käyttävien kuulokojeiden ja CROS-lähettimen lataamiseen. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä soveltuvien kuulokojeiden kanssa.
Käyttöaiheet	Itse latauslaitteelle ei ole (diagnostisia) käyttöaiheita.
Suunniteltu käyttäjä	Kuulokojetta käyttävä henkilö, jolla on kuulonalenema, ja hänen huoltajansa/hoitajansa. Kuuloalan ammattilainen, joka vastaa lisälaitteen asetuksista.
Suunniteltu käyttäjäryhmä	Aikuiset ja yli 3-vuotiaat lapset.
Käyttöympäristö	Kotiympäristö.
Käytön esteet	Ei käytön esteitä.
Kliiniset hyödyt	Katsokaa kuulokojeen kliiniset hyödyt.

Sisällys

Tietoa

Pakkauksen sisältö	5
Latauslaite	6
Lämpötilaolosuhteet	7

AloitUS

Latauslaitteen valmistelu	8
Kuulokojeiden lataaminen	9
Latausaika	10

Käyttö

Latauslaitteen kytkeminen muihin virtalähteisiin	12
Latauslaitteen hoito	13

Varoitukset

Varoitukset	14
-------------	----

Lisätiedot

Vianmääritys	16
Latauslaite: Käyttöolosuhteet	20
Vaatimustenmukaisuusilmoitukset	21
Takuu	27

Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää seuraavat tuotteet:



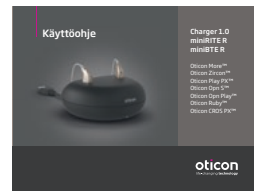
Latauslaite



Virtapistoke
(vaihtelee maittain)



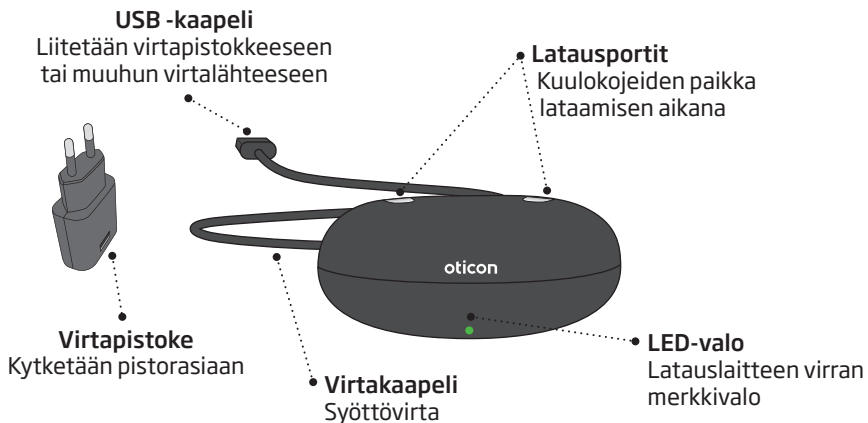
Latauslaitteen suojus



Tämä opas

Latauslaite

Osien nimet ja tehtävät



Lämpötilaolosuhteet

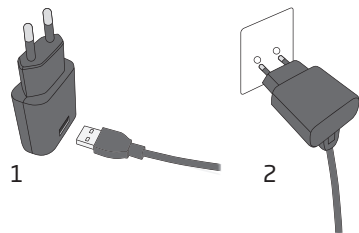
Lämpötila	Lataaminen
Alle +5 °C (+41 °F)	Ei lataa, lämpötila liian alhainen.
+10 °C - +35 °C (+50 °F - +95 °F)	Parhaat olosuhteet lataamiseen. Lataaminen kestää enintään 3 tuntia.
+5 °C - +10 °C ja +35 °C - +38 °C (+41 °F - +50 °F ja +95 °F - +100 °F)	Lataa hitaammin. Lataaminen kestää enintään 4 tuntia.
Yli +38 °C (+100 °F)	Ei lataa, lämpötila liian korkea.

TÄRKEÄÄ

Latauslaite kannattaa pitää aina kytkettynä virtalähteeseen, kun kuulokojeet ovat latausporteissa. Latauslaitteen SAMMUTTAMINEN KÄYNNISTÄÄ kuulokojeet ja ne alkavat kuluttaa akkua.

Latauslaitteen valmistelu

Virtalähteeseen yhdistäminen

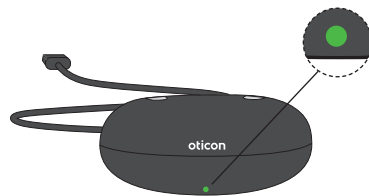


1. USB-liitin liitetään virtapistokkeeseen.

2. Virtapistoke yhdistetään pistorasiaan.

Latauslaite kytkeytyy päälle automaattisesti.

Latauslaite on kytketty päälle



Kun latauslaite on kytketty virtalähteeseen, VIHREÄ LED syttyy.

Kuulokojeiden lataaminen

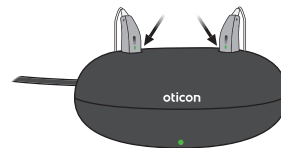
Kuulokojeiden asettaminen latauslaitteeseen



Kuulokojeet asetetaan latausportteihin kuvan osoittamalla tavalla. Varmistakaa, että oikea ja vasen kuulokoje asetetaan latauslaitteen värimerkintöjen mukaisesti.

PUNAINEN tarkoittaa oikean korvan kuulukojetta ja SININEN vasemman korvan kuulukojetta

Ladataan



Kuulokojeiden LED-valot syttyvät, kun kuulokojeet on asetettu latauslaitteeseen oikein.

Kuulokojeen LED-valon ilmoittama lataustila:

ORANSSI/PUNAINEN* = ladataan
VIHREÄ = ladattu täyteen

*Väri on joko oranssi tai punainen riippuen kuulokojeperheestä. Lisätietoja löytyy kuulokojen käyttöohjeesta.

Latausaika

Varmistakaa, että kuulokoje ladataan täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Kuulokoje kannattaa ladataan joka ilta. Näin uusi päivä voidaan aloittaa aina täyteen ladatuilla kuulokojeilla.

Huomaatkaa, että latausaika voi vaihdella akun jäljellä olevan kapasiteetin mukaan oikean ja vasemman kuulokojeen välillä.

Jos kuulokojeen akku on täysin tyhjä, normaaliin lataukseen kuluu aikaa seuraavasti:

miniRITE R	Ladattu täyteen	Ladattu 50 %	Ladattu 25 %
	3 tuntia	1 tuntia	0,5 tuntia
miniBTE R	Ladattu täyteen	Ladattu 44%	Ladattu 22%
	3,5 tuntia	1 tuntia	0,5 tuntia

Kun akku on ladattu täyteen, lataaminen päättyy automaattisesti.

Kuulokoje voidaan jättää laturiin, kun sitä ei käytetä.

Muistakaa pitää laturi aina virtalähteeseen kytkettynä.

Latausaika

Varmistakaa, että kuulokoje ladataan täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Latauslaitteen kytkeminen muihin virtalähteisiin

Latauslaite on mahdollista kytkeä muihinkin virtalähteisiin kuin pistorasiaan. Tämä voidaan tehdä käyttämällä latauslaitteen USB -kaapelia.

Varmistakaa, että virtalähde on USB 2.0 -yhteensopiva ja antaa virtaa vähintään 500 mA.

Esimerkkejä virtalähteistä:

- Virtapankki
- Tietokone
- Auto

Huomattavaa

Virtapankkia käytettäessä tulee varmistaa, ettei siinä ole virransäätötilaa tai automaattista sammutusta. Nämä voivat aiheuttaa sen, ettei kuulokoje lataudu täyteen tai lainkaan.

TÄRKEÄÄ

Käytettäessä virtapistoketta, käyttäkää alkuperäistä virtalähdettä (5.0V/1A) latauslaitteessa.

Latauslaitteen hoito

Ennen käyttöä tulee varmistaa, että latauslaite on kuiva ja puhdas. Latausportit pidetään puhtaina pölystä kuivaa liinaa käyttäen. Latausporttien puhdistukseen ei tule käyttää vettä tai puhdistusnesteitä.

Latauslaitetta säilytetään kuivassa paikassa, esim. makuuhuoneessa.

Latauslaitetta säilytetään aina ympäristössä, jossa lämpötila on +5 °C - +38 °C (+41 °F - +100 °F).

Varoitukset

Seuraaviin yleisiin varoituksiin tulee tutustua huolellisesti ennen latauslaitteen käyttöä, henkilökohtaisen turvallisuuden ja oikean käytön varmistamiseksi. Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen, jos kohtaatte yllättävää toimintaa tai vakavia vaaratilanteita latauslaitteen kanssa tai sen käytön aikana. Kuuloalan ammattilainen auttaa asian käsittelyssä ja tarvittaessa ilmoituksen tekemisessä valmistajalle ja/tai kansallisille viranomaisille.

Latauslaitteen käyttö

Latauslaitetta saa käyttää vain kuuloalan ammattilaisen ohjeiden mukaisesti.

Palovamman vaara

Älkää laittako latausportteihin mitään muuta kuin kuulokojeet.

Tukehtumisvaara

Latauslaite, kuulokojeet ja niiden osat on säilytettävä lasten ja kaikkien sellaisten ulottumattomissa, jotka saattavat niellä osia tai muutoin vahingoittaa itseään niillä.

Jos joku nielaisee pienen osan, on hänet toimitettava välittömästi lääkäriin tai sairaalaan.

Kuumuus

Latauslaitetta ei saa koskaan altistaa korkeille lämpötiloille, esim. jättää aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon.

Latauslaitetta ei saa kuivata mikroaalto- tai muussa uunissa.

Yhdistäminen ulkoisiin laitteisiin

Kun latauslaite yhdistetään USB-kaapelilla ulkoiseen laitteeseen, ulkoinen laite vaikuttaa käytön turvallisuuteen. Jos latauslaite yhdistetään ulkoiseen laitteeseen, joka kytketään sähköpistorasiaan, ulkoisen laitteen on oltava IEC 62368-1:n tai vastaavan turvallisuusstandardin mukainen.

Tulipalon vaara

Latauslaitteen virtalähde on riittämätön energianlähde aiheuttamaan tulipaloa normaaleissa käyttöolosuhteissa.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Latauslaitteen LED ei syty, kun laite kytketään virtalähteeseen	Latauslaitetta ei ole kytketty päälle	Varmistakaa, että virtapistoke on kytketty oikein Varmistakaa, että lataaminen alkaa ja että virtalähde antaa latauslaitteelle riittävästi virtaa
Latauslaitteen LED vilkkuu hitaasti ORANSSINA	Kuulokojeen tai latauslaitteen lämpötila on liian korkea	Siirtäkää latauslaite ja kuulokoje paikkaan, jossa lämpötila on +5 °C - +38 °C (+41 °F - +100 °F)
Latauslaitteen LED toistaa kolmea lyhyttä ORANSSIA vilkahdusta	Latauslaitteen lämpötila on liian alhainen	Siirtäkää latauslaite paikkaan, jossa lämpötila on +5 °C - +38 °C (+41 °F - +100 °F)
	Järjestelmävirhe	Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Jatkuu seuraavalla sivulla

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kuulokojeen LED vilkkuu VIHREÄNÄ, kun kuulokoje laitetaan latauslaitteeseen	Kuulokojetta ei ole käytetty pitkään aikaan	Riippuen siitä, miten tyhjä kuulokojeen akku on, kuulokoje siirtyy normaaliin lataustilaan viimeistään 10 minuutin kuluttua Älkää poistako kuulokojetta latauslaitteesta tänä aikana
Kuulokojeen LED ei syty, kun kuulokoje laitetaan latauslaitteeseen	Latauslaitetta ei ole kytketty päälle	Varmistakaa, että latauslaitteen virtapistoke on kytketty oikein
	Kuulokojeen tai latauslaitteen lämpötila on joko liian korkea tai liian matala	Siirtäkää latauslaite ja kuulokoje paikkaan, jossa lämpötila on +5 °C - +38 °C (+41 °F - +100 °F)
	Lataaminen on kesken. Latauslaite on keskeyttänyt lataamisen akun suojaamiseksi.	Asettakaa kuulokoje latauslaitteeseen uudelleen. Lataaminen viedään loppuun noin 15 minuutissa.
	Kuulokojetta ei ole asetettu latauslaitteeseen oikein	Varmistakaa, ettei latausporteissa ole vierasesineitä
Kuulokojeen LED vilkkuu ORANSSINA/PUNAISENA, kun kuulokoje laitetaan latauslaitteeseen	Järjestelmävirhe	Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Latauslaite: Käyttöolosuhteet

Käyttöympäristön olosuhteet	Lämpötila: +5 °C - +38 °C (+41 °F - +100 °F) Kosteus: 5-93 %, tiivistymätön Ilmanpaine: 700-1060 hPa
Kuljetus- ja säilytysolosuhteet	Lämpötila ja kosteus eivät saa ylittää alla annettuja arvoja pitkiksi ajoiksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana: Lämpötila: -25 °C - +70 °C (-13 °F - +158 °F) Kosteus: 5-93 %, tiivistymätön

Lisätietoja kuulokojeen käyttöolosuhteista löytyy kuulokojeen käyttöohjeesta.

Vaatimustenmukaisuusilmoitukset

Tietoa käyttäjälle

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan FCC:n säännösten osassa 18 määriteltyjä rajoja.

Näiden rajojen tarkoitus on antaa riittävä suoja haitallista häiriötä vastaan asuinympäristössä.

Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa ja, mikäli sitä ei ole asennettu ja käytetä ohjeiden mukaan, voi aiheutua haitallista häiriötä radioviestintään.

Ei voida taata, etteikö häiriötä jossain tiettyssä ympäristössä tapahtuisi. Jos tämä laite aiheuttaa haitallista häiriötä muihin elektroniikkalaitteisiin, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle, käyttäjää kehoitetaan kokeilemaan häiriön poistamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimista:

- Kääntäkää tai siirtäkää laitetta.
- Kasvattakaa laitteiden välimatkaa.

Kaikki tähän laitteeseen tehdyt muutokset tai lisäykset, jotka eivät ole todistettavasti valmistajan hyväksymiä, voivat purkaa käyttäjän oikeuden laitteen käyttämiseen.

Tämä lääkinällinen laite noudattaa lääkinällisistä laitteista annettua asetusta (EU) 2017/745.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa päätoimipaikasta:

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark/Tanska



Elektroniikkalajitejäte
on käsiteltävä paikallisen
lainsäädännön edellyttä-
mällä tavalla.



Tässä oppaassa käytettyjen symbolien ja lyhennysten selitykset	
	Varoitukset Varoituksen symbolin yhteydessä oleva teksti tulee lukea ennen laitteen käyttöä.
	Valmistaja Laitteen on valmistanut valmistaja, jonka nimi ja osoite ilmoitetaan symbolin vieressä. Osoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan EU:n asetusten 2017/745 mukaisesti.
	CE-merkintä Laite on kaikkien vaadittavien EU:n asetusten ja direktiivien mukainen.
	Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) Kuulokojeet, lisälaitteet, akut ja paristot on kierrätettävä paikallisen lainsäädännön edellyttämällä tavalla. Kuulokojeen käyttäjät voivat myös palauttaa elektroniikkaromun kuuloalan ammattilaiselle hävitettäväksi. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) piiriin kuuluva elektroniikkalaite.
	Säädöstenmukaisuusmerkintä (RCM) Laite noudattaa Australian tai Uuden-Seelannin markkinoille saapuvien laitteiden sähköturvallisuus-, EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus)- ja radiotaajuussäädöksiä.

Merkinnöissä käytettyjen muiden symbolien selitykset	
	Pidettävä kuivana Osoittaa, että lääkinnällinen laite on suojattava kosteudelta.
	Varoitusmerkki Tutustukaa käyttöohjeen varoituksiin.
	Viitenumero Osoittaa valmistajan viitenumeron lääkinnällisen laitteen tunnistamiseksi.
	Sarjanumero Osoittaa valmistajan sarjanumeron kyseisen lääkinnällisen laitteen tunnistamiseksi.
	Lääkinnällinen laite Laite on lääkinnällinen laite.
	Syöttöjännitteen luonne Osoittaa, että laitteen virtalähteen jännitteen on oltava DC (tasavirta).
	FW Laitteessa käytettävä laiteohjelmistoversio.

Kansainvälinen takuu

Laitteella on valmistajan myöntämä kansainvälinen takuu. Tämä takuu kattaa laitteen valmistus- ja materiaaliviat, muttei lisävarusteissa, kuten paristoissa, johdoissa, kuulokkeissa, korvaosissa ja suodattimissa jne. Ongelmat, jotka johtuvat laitteen virheellisestä tai huolimattomasta käsittelystä tai hoidosta, kohtuuttomasta käytöstä, onnettomuuksista, valtuuttamattoman osapuolen suorittamasta korjauksesta, altistumisesta korroosiota aiheuttaville olosuhteille, vierasesineiden laitteeseen joutumisen aiheuttamista vaurioista tai vääristä säädöistä, EIVÄT kuulu kansainvälisen takuun piiriin ja saattavat mitätöidä sen. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön antamiin laillisiin oikeuksiin koskien

kulutustavaroiden kauppaa. Laitteen myyjällä saattaa olla tätä rajoitettua takuuta laajempi takuu. Kysykää lisätietoja myyjältä.

Jos laite tarvitsee huoltoa

Ottakaa yhteyttä ensin laitteen hankintapaikkaan, josta voitte saada suoraan apua pienempiin ongelmiin ja säätöihin. Kuuloalan ammattilainen voi auttaa järjestämään takuuhuollon valmistajan kanssa. Kuuloalan ammattilainen saattaa periä maksun palveluistaan.

239695FI / 2022.01.03 / v2

Takuu

Todistus

Omistajan nimi: _____

Kuuloalan ammattilainen: _____

Kuuloalan ammattilaisen osoite: _____

Kuuloalan ammattilaisen puhelin: _____

Ostopäivä: _____

Takuaika: _____ Kuukausi: _____

Malli: _____ Sarjanro: _____

239695FI / 2022.01.03 / v2



oticon
life-changing **technology**

239695FI / 2022.01.03 / v2